

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 53/54 (1909)  
**Heft:** 15

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerische Bauzeitung

Wochenschrift

für Bau-, Verkehrs- und Maschinentechnik

Gegründet von A. WALDNER, Ingenieur.

Herausgeber: A. JEGHER, Ingenieur.

Dianastrasse Nr. 5. ZÜRICH II.

Verlag des Herausgebers. — Kommissionsverlag: Rascher & Cie, Meyer & Zellers Nachfolger in Zürich.

Organ

des Schweizer. Ingenieur- und Architekten-Vereins und der Gesellschaft ehemaliger Studierender des eidg. Polytechnikums in Zürich.

Bd. LIV.

ZÜRICH, den 9. Oktober 1909.

Nº 15.

Insertionspreis:  
Für die 4-gesparte Petitzelle  
oder deren Raum 30 Cts.  
Haupttitelseite: 50 Cts.

Inserate  
nimmt allein entgegen:  
Die Annonsen-Expedition  
RUDOLF MOSSÉ,  
Zürich,  
Basel, Bern, St. Gallen,  
Berlin, Breslau, Dresden,  
Frankfurt a. M., Hamburg,  
Köln, Leipzig, Magdeburg,  
München, Stuttgart, Wien.

Abonnementspreis:  
Ausland. 25 Fr. für ein Jahr  
Inland. 20 " "

Für Vereinsmitglieder:  
Ausland. 18 Fr. für ein Jahr  
Inland. 16 " "  
sofern beim Herausgeber  
abonniert wird.

Abonnements  
nehmen entgegen: Heraus-  
geber, Kommissionsverleger  
und alle Buchhandlungen  
und Postämter.

des Schweizer. Ingenieur- und Architekten-Vereins und der Gesellschaft ehemaliger Studierender des eidg. Polytechnikums in Zürich.

## Theaterdekorationen :: Bühneneinrichtungen

Alb. Isler, Stadttheater, Zürich.

Atelier Seehofstr.

Aargauische Heilstätte „Barmelweid“.  
Ober-Erlinsbach, Aargau.

### Bauausschreibung.

Die Bauarbeiten für die Ausführung einer Zufahrtsstrasse von 3,4 km Länge werden hiermit zur freien Konkurrenz ausgeschrieben.

Erdbewegung ca. 28 000 m<sup>3</sup>  
Trockenmauer ca. 4 000 m<sup>3</sup>  
Chaussierung ca. 2 400 m<sup>3</sup>

Pläne, Baubedingungen und Eingabeformulare liegen beim Unterzeichnen zur Einsicht auf vom 4. Oktober bis und mit 12. Oktober. Schriftliche Offerten mit der Aufschrift „Zufahrtsstrasse Barmelweid“ sind verschlossen bis zum 16. Oktober an Herrn Dr. H. Sigrist, Präsident des Aarg. Heilstättevereins in Brugg, einzusenden.

Aarau, den 29. September 1909.

J. J. Schmid, Ingenieur.

## Gasfernzünder für alle Gasarten.

Neues Konstr.-Prinzip. Unübertroffen an Einfachheit, garantiert sicherer Funktion und Gasabschluss. Billiger Preis. Prospekte durch Metallwarenfabrik Oerlikon.

Spezialerzeugung gestanzter und gedrehter Massenartikel.

KOCH & CIE. vorm. E. Baumberger & Koch, BASEL

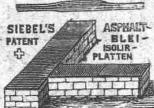
Telephon: Nr. 2977. — Teleogramm-Adresse: Asphalt Basel.

Baumaterialien-Handlung

### Closets.

Wandbrunnen. — Pissoirs. — Schüttsteine.  
Ventilatoren und Windschutzauben.  
Steinzeugröhren.  
Schlammsammler und Sinkkästen.

Boden- u. Wandplättchen.  
Schiffskitt. — Asphalt-Röhrenkitt.  
Pflasterkitt. Dachpappen. Korksteine.  
Isolierplatten. — Kanderner feuerfeste Steine und Erde.  
Schlackenwolle.

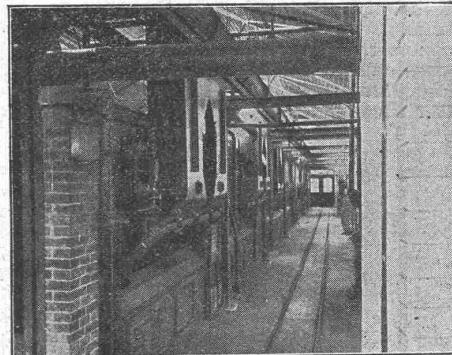


## Uebersetzungen

(Kataloge, Akten etc.) ins Französische, Italienische, Englische und Spanische übernimmt Paul Jaeger, Gallusstrasse, St. Gallen.

## A. Stott, Stuttgart 8.

Gegr. 1860. — Personal ca. 600.



## Transport-Anlagen

für Massengüter jeder Art.

Elevatoren, Transporteure, Transportschnecken  
Zubringer, Hängebahnen, Conveyors.

Schaukel- und Kreis-Transporteure

Kohlentransport-  
und Kesselbeschickungs-Anlagen.



Für Techn. Vorarbeiten im Bahn- und Strassenbau empfiehlt sich B. EMCH, Ingenieurbureau, BERN.

## Schweizerische Bundesbahnen. Kreis IV. Bauausschreibung.

Für das neue Aufnahmgebäude in Rheineck werden die Erd- und Maurerarbeiten, sowie die Sockel- und Eisenlieferung zur Konkurrenz ausgeschrieben.

Pläne und Bedingungen können beim Oberingenieur in St. Gallen eingesehen werden.

Eingaben sind bis **16. Oktober 1909** an die Kreisdirektion IV in St. Gallen zu richten.

Die Angebote bleiben bis 31. Oktober 1909 verbindlich.

St. Gallen, den 5. Oktober 1909.

Die Kreisdirektion IV.

## Schweizerische Bundesbahnen. Kreis II. Ausschreibung von Bauarbeiten.

Die Kreisdirektion II der Schweizerischen Bundesbahnen in Basel eröffnet Konkurrenz über die Lieferung und Montierung eines Vordaches im Gewichte von zirka 20 Tonnen am Aufnahmgebäude Luzern.

Pläne und Bedingungen sind im Bureau des Oberingenieurs, Leimengasse 2, Erdgeschoss, in Basel zur Einsicht aufgelegt, wo auch die Eingabeformulare bezogen werden können.

Auf Wunsch werden den Bewerbern die Pläne gegen Nachnahme von Fr. 2.— zugestellt.

Eingaben mit der Aufschrift „Vordach für das Aufnahmgebäude in Luzern“ sind bis **20. Oktober 1909** der unterzeichneten Kreisdirektion verschlossen einzureichen.

Die Angebote bleiben bis 30. November 1909 verbindlich.

Basel, den 30. September 1909.

Kreisdirektion II  
der Schweizerischen Bundesbahnen.

## Gemeinde Schlieren.

### Bau-Ausschreibung.

Der Gemeinderat Schlieren eröffnet über nachfolgende **Arbeiten für die Rietbachkorrektion** freie Konkurrenz:

1. Erdbewegung	zirka 21 800 m <sup>3</sup>
2. Betonmauerwerk	> 360 m <sup>3</sup>
3. Sohlenverkleidung mittelst Betonplatten	> 3 000 m <sup>2</sup>
4. Böschungsplästerungen, 18—25 cm stark,	> 2 725 m <sup>2</sup>
5. Gedeckter Kanal mit:	
a) zirka 455 m <sup>3</sup> Beton-Widerlagermauerung,	
b) > 1280 m <sup>2</sup> armierte Betonplatte-Abdeckung,	
c) > 2500 m <sup>2</sup> Verputz.	

Die Vergebung dieser Arbeiten an einen Unternehmer, oder in verschiedenen Streckenabteilungen an mehrere Unternehmer, behält sich der Arbeitgeber vor.

Pläne, Voraufläss und Uebernahmsbedingungen liegen auf der Gemeinderatskanzlei Schlieren, sowie auf dem Bureau des Unterzeichneten zur Einsicht offen, wo auch Eingabeformulare bezogen werden können.

Uebernahmsofferten sind verschlossen und mit der Aufschrift «Rietbachkorrektion» bis **30. Oktober 1909**, an Herrn Präsident Wiesmer in Schlieren, einzusenden.

Altstetten-Zürich, den 6. Oktober 1909.

Aus Auftrag:  
Stef. Luisoni, Ingenieur.

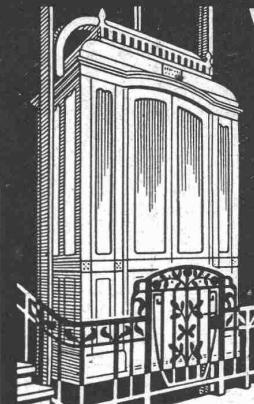
### Konkurrenz-Ausschreibung.

Die Projektierungsarbeiten für eine elektrische Schmalspurbahn von Grindelwald über die grosse Scheidegg nach Meiringen werden hiermit zur freien Konkurrenz ausgeschrieben.

Schriftliche Offerten sind bis zum **20. Oktober 1909** zu richten an Notar **Rud. von Dach**, Schauplatzgasse 37 in **Bern**, der weitere Auskunft erteilt und wo die näheren Bedingungen eingesehen werden können.

Bern, den 6. Oktober 1909.

Für die Studiengesellschaft:  
Dr. Stucki.



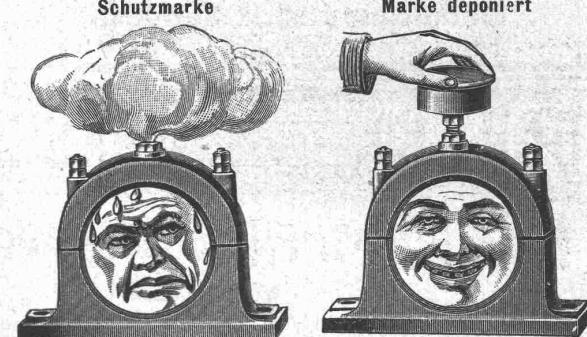
**WÜST A.G.**  
**SEEBACH - ZÜRICH**  
liefert als Spezialität  
**Elektr. Aufzüge**  
für  
Hotels  
Geschäftshäuser  
Villen etc.  
Garantie für absolut erstklassige Ausführung und  
sichern, geräuschlosen Betrieb. Feinste Referenzen.



**Leipziger & Co.,**  
Cöln am Rhein — Dortmund —  
Magdeburg — Frankfurt a. M. —  
München — Hamburg —  
Strassburg im Elsass  
fabrizieren und liefern zu Kauf und Miete  
**Rollbahnen.**  
Alleinige Fabrikanten der bekannten  
**Patent-Kugel-Rollenlager.**

Anfragen erbittet die Generalvertretung für die Schweiz:  
**Ausfeld & Spyri, Ingenieurbureau, Basel**  
Wallstrasse 13 — Telephon Nr. 502.

**Ed. Brun, Wädenswil 26 (Schweiz)**  
Telephon Gegr. 1886 Telephon  
Export nach allen Staaten  
Erste und grösste  
Spezialfabrik für Härte- und Lötmaterialien etc.  
Schutzmarke Marke deponiert



Warmlaufendes Lager. Abgekühltes Lager während dem Betrieb mit Bruns Lagerkühlfett oder Kühlöl.

Sollte in keinem Betriebe fehlen, bestes Kühlfett der Welt, kühlst und verhüttet heißes Lager, schafft jeden Unrat aus den Lagern, das Beste z. Einlaufenlassen neuer Maschinen, wie Transmissionen.

**Spart Zeit, Kraft, Kohlen und Geld!**  
**Kein Betrieb ohne Bruns Kühlöl und Fett.**

In den grössten Werken aller Staaten eingeführt.  
Probe-Büchsen und -Flaschen von 5 kg an franko.

# Isolirungen aller Art.



Lieferung bewährtester Isolirmaterialien  
und  
Ausführung kompletter Isolirungen  
durch eigene Facharbeiter.

**A. Isolirungen zum Schutze gegen Wärme-Verluste**  
für  
Dampfkessel, Dampfleitungen und Zentralheizungs-Anlagen.

**B. Isolirungen zum Schutze gegen Kälte-Verluste**  
für  
Kälteflüssigkeits-Leitungen bei Eismaschinen-Anlagen, sowie  
für Generatoren, Kühlräume, Lager- und Eiskeller.

**WANNER & Cie. Horgen**

Erstes Fachgeschäft für maschinen- u. bautechn. Isolirungen.

Generalvertreter der Korksteinfabrik  
GRÜNZWEIG & HARTMANN, G. m. b. H., LUDWIGSHAFEN a. Rh.

Maschinen-  
technische

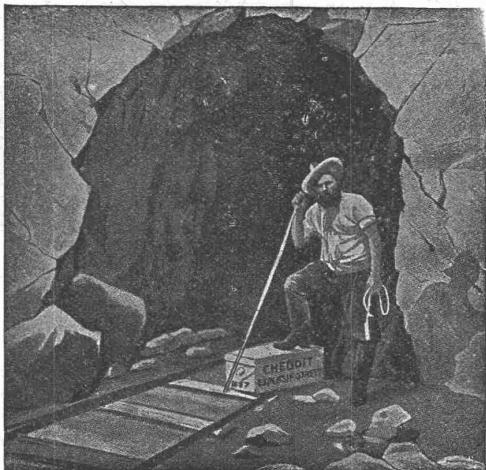
**Isolierungen**

jeder Art für **Zentralheizungen und Dampf-  
anlagen etc.**

Telephon 7900.

**K. Werner vorm. G. Merk & Cie, Oerlikon.**

Telephon 7900.



Generalvertrieb der Société Universelle d'Explosifs et de  
Produits Chimiques (Fabrik in Jussy bei Genf) des Sprengstoffes

# Cheddite

in verschiedenen Qualitäten, für offene Sprengarbeiten, Steinbrüche,  
harte Felsen, Tunnels etc.

Grösste Sicherheit.

**Schweisst nicht. — Gefriert nicht.**

Bahntransport in Kisten von 25 kg per Eil- oder Frachtgut.

Sprengkapseln — Zündschnüre — Bohrstahl.

**Baumaschinen** in modern. Konstruktionen.

**Hebezeuge** jeder Art.

**Rollbahn - Material** zu Kauf und Miete.

# Robert Aebi & C<sup>o</sup>, Zürich I

Nachfolger von Rudolf Rötschi.

Gegründet 1880.

# Centralheizungs-Fabrik Bern, A.-G.

vormals J. Ruef

empfiehlt sich zur Erstellung von Zentralheizungen aller Systeme; Wäschereien, Tröcknereien, Bade-Einrichtungen und Desinfektions-Apparate, Giesserei, Kupfer- und Kesselschmiedearbeiten.

Fabrik: STATION OSTERMUNDIGEN. — Internationale Ausstellung Mailand 1906: Grand Prix. — Depot: SPEICHERGASSE 35, BERN.



## Kontroll-Uhren

Bürk's Patent

— Tragbar oder stationär —  
für Wächter, Wärter, Heizer, Arbeiter etc.

Man verlange Prospekte.

HANS W. EGLI, ZÜRICH II.

Werkstätte für Feinmechanik.

## Konkursamt Baden.

### Steigerung.

Im Konkurse des Regensburger Albert, Steinmetzmeister, in Killwangen, wird das Vermögen an den nachbenannten Tagen versteigert und zwar: 1. Die Liegenschaften, Mittwoch den 13. Oktober 1909, nachmittags 1½ Uhr in der Wirtschaft Geissmann z. Schwyzerbühl in Killwangen, nämlich:

- a) 1/2 Anteil von der Hälfte eines Doppelwohnhauses mit Scheune und Anbauten Nr. 8A, versichert Fr. 9,350.—
- b) Wohnhaus von Stein mit Veranda Nr. 61, > > 29,500.—
- c) Scheune von Rieg und Holz Nr. 62, > > 4,700.—
- d) Steinhauerhütte von Holz Nr. 63, > > 900.—
- e) Scheune von Stein und Holz Nr. 6, > > 4,000.—
- f) Zirka 1,70 Hekt. Gebäudeplatz, Garten, Baumgarten, Ackerland, Matt-, Reb- und Holzland, Schatzung > 9,885.—

Das höchste Angebot auf die Käufe Nr. 1—13, 17—22 beträgt Fr. 39,310.—

An der 2. Steigerung erfolgt Zusage an den Meistbietenden.

Die Steigerungsbedingungen sind vom 27. September 1909 an beim Konkursamt zur Einsicht aufgelegt.

2. Die Fahrhabe, die Steinhauer- und Baumaterialien Donnerstag den 14. Oktober 1909 von vormittags 9 Uhr an bei der Steinhauerhütte des Gemeinschuldners gegen bare Bezahlung. Darunter befinden sich namentlich: Sekretär, 1 Divan, Tische, Kleiderkästen, Weinfässer, 1 Hobelbank, zirka 15 Ster Eschenholz, Steinhauerwerkzeuge, eine Partie Rohsteine (Savonnières, Rorschacher etc.), eine Partie Backsteine, 1 Holzschoß, Gerüstladen, Gerüststangen, Gerüsthebel usw.

Baden, den 8. September 1909.

Das Konkursamt.



## J. Rukstuhl, Basel

erstellt auf Grundlage vielerjähriger Erfahrung

### Centralheizungen aller Systeme

Warmwasser — Niederdruckdampf etc

## Gesellschaft der L. v. Roll'schen Eisenwerke, Gerlafingen. Werk: Giesserei

## Bern in Bern.

### Konstruktionswerkstätten.

„Grand Prix“ an der Internationalen Ausstellung Mailand 1906 und „Grand Prix“ an der Internationalen Ausstellung der Anwendungen der Elektrizität in Marseille 1908 für Seilbahnen und Zahnstangenoberbau.

### Spezialität für Hebezeuge.

Laufkrane jeder Art, für Hand- od. elektr. Betrieb. Dreh- und Bockkrane, feste und fahrbare, für Hand- oder elektrischen Betrieb.

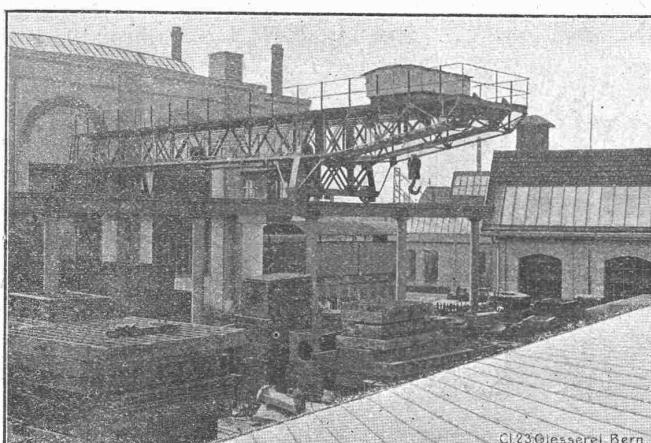
Warenaufzüge für hydraulischen, Transmissions- oder elektrischen Betrieb.

Förderwinden für Hand-, Transmissions- oder elektrischen und anderen Motorenantrieb.

Andere Spezialitäten der Firma:

Eisenbahnmaterial, Seilbahnen, Zahnstangenoberbau für Bergbahnen, Schleusen und Wehranlagen.

Nähere Angaben u. Projekte, sowie Referenzen stehen zu Diensten.

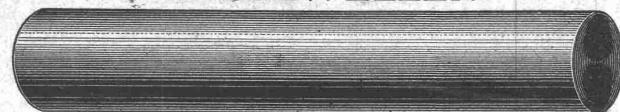




**Richard Beutner & C°, Zürich**  
□ □ □ Einziges Spezial-Geschäft für □ □ □  
Blattgold & Bronzen · Pinsel & Schwämme

**Chem. Laboratorium Dr. E. Keller**  
vorm. Dr. Steinitzer  
Telephon 167 - **Zürich I** - Olgastrasse 2  
Analysen v. Baumaterialien, Metallen, Schmiermitteln.  
Raterteilung. — Expertisen.

12 Comprimierte & abgedrehte, blanke  
**STAHLWELLEN**



**Montandon & Cie. A.G. Biel**  
Blank und präzis gezogene  
**Profile**

jeder Art in Eisen & Stahl.  
Kaltgewalzter blanker Bandstahl bis 180 mm Breite



**Ago-Küchen-  
Anlagen**

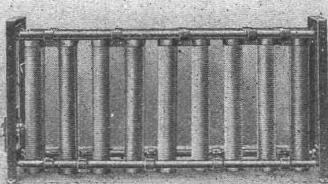
für den einfachen  
bürgerl. Haushalt,  
sowie für  
Villen  
Hotels  
Sanatorien  
Restaurationen  
Anstalten  
Schiffe etc.

Wäschereimaschinen- und  
Küchenapparate-Fabrik  
**OERTMANN A.-G., ZÜRICH**



**Brockdorff, Witzenmann m. b. H.**  
Werke für Elektrotechnik und Maschinenbau  
**BERLIN SW.**, Alexandrinenstrasse Nr. 135/6.

**Heizung**  
für elektrische Bahnen



Ofen für 4 Kilowatt.

Abmessungen:  
280 × 550 × 170 mm.  
Gewicht: 5,9 Kilogramm.  
Wirksam durch Luftströmung, nicht durch Strahlung.  
Völlig unempfindlich gegen grosse Spannungsschwankungen und Stösse.

Ausführung durch beliebige Leistungen und Spannungen.  
Belastungswiderstände, Regulieranlasser, Heizöfen für Luft und Wasser nach Patenten R. v. Brockdorff.  
Kataloge und Preislisten kostenfrei.

Bureau Basel Aktiengesellschaft Hochstrasse 96

**Steinbruch Brislach**

Oolitischer **Jura-Kalkstein**, weiss und gelb  
Moellons für Hoch- und Tiefbauten. Quader, Verkleidungen  
Treppenanlagen, Fassaden.

**WEISE & MONSKI, HALLE a.S.**

Gegr. 1872. Telegr.-Adr.: Weisen-Hallesale. Ca. 1000 Angestellte.

Spezialität seit circa  
30 Jahren:  
**Duplex- und  
Verbund-Duplex-  
Dampfpumpen**  
für alle vorkommenden  
Leistungen  
und Verwendungszwecke.

**Schwungrad-Dampfpumpen, einfachwirkende,  
doppeltwirkende, Zwillings-, Drillings- und  
Differential-Pumpen**

für alle Zwecke, in allen Größen und für jede gewünschte Antriebsart.

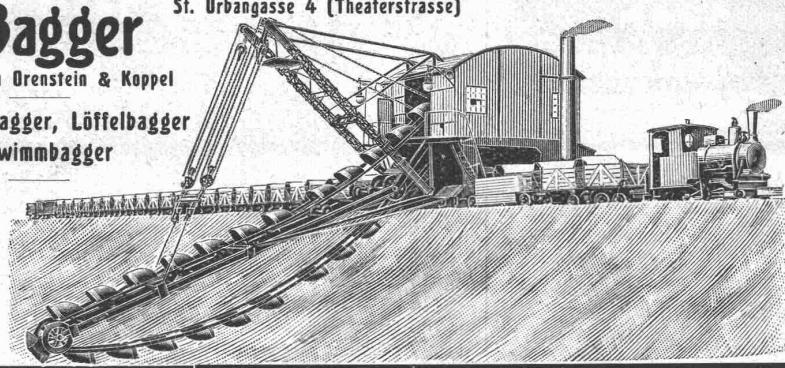
Vertreter für die Schweiz:  
**G.-A. Bourgeois-Richter, Ing., 5, Breitingerstr., Zürich II.**

Schweiz.  
Akt.-Ges.**Orenstein & Koppel, Zürich I****Bagger**

Konstruktion Orenstein &amp; Koppel

Eimerkettenbagger, Löffelbagger  
SchwimmbaggerVerkauf und  
Vermietung von  
Baggern und  
Eisenbahn-  
material jeder  
Art.

St. Urbangasse 4 (Theaterstrasse)



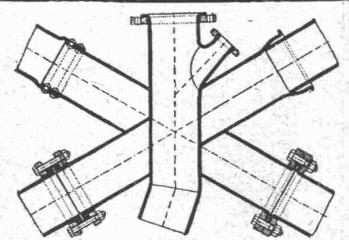
**PATENT-BUREAU**  
E. BLUM & C. DIPLO. INGENIEURE  
GEGRÜNDET 1878. ZÜRICH - BAHNHOFSTR. 74



RUDOLF MAAG  
ELECTRO-TECHNISCHES  
INSTALLATIONSGESELLSCHAFT  
ZÜRICH! SIHLAMT

**Thyssen & Co., Mülheim a. d. Ruhr**

Eisen- und Stahlwerke, Blech- und Röhrenwalzwerke, Rohrschweißerei -

**Ersatz für Gußrohre und genietete Rohre,****Geschweißte****Schmiedeeiserne**  
**Leitungsrohre,**m. Muffen- u. Flanschen-  
Verbindung jeder Art  
für Gas-, Dampf-, Wasser-  
und Kanalisations- Leit-  
tungen, insbesondere auch  
für**Hochdruck - Tur-  
binen - Leitungen**

Schmiedeeisen- oder Stahl-  
Muffenrohre liefern wir,  
ebenso wie alle andern Rohre,  
bis zu 16" Durchmesser  
durch das Walzverfahren her-  
gestellt, und zwar die kleineren  
Durchmesser nahtlos, die  
größeren Durchmesser über-  
lappt geschweißt, dagegen  
über 16" bis zu den größten  
Durchmessern mittels Wasser-  
gas maschinell geschweißt.

**D. Denzler, Zürich**Sonnenquai 12 - Schweizergasse 4  
Fabrikation und Lager in allen**Seilerwaren.****Hanf - Seile  
Draht - Seile**Bindseile, Schlingen, Gerüst-Stricke,  
Mauerschnüre, Senkelschnüre, Draht-  
Bürsten, Wagenfett, Seilfett etc. etc.  
Verlangen Sie Preisliste!

**Schweizerische  
Rolladenfabrik**  
ALTSTETTEN-ZÜRICH



**Fabrik für  
Rolladen**  
aus Holz u. Stahlwellblech.  
**FENSTERLADEN**  
JEDER ART.  
Kataloge, Zeichnungen u. Muster  
zu Diensten.

**KANALISATION's**  
**KATALOG V** erschienen.

Ablass-Vorrichtungen

Abschöpf-Vorrichtungen

Absperr-Vorrichtungen

Eich-Vorrichtungen

Betriebs-Wagen

Etagen-Ablässe

Fett-Abschöpfer

Fernmelde-Apparate

Hand-Schieber

Kettenrollen-Schieber

Schlamm-Ablässe

Spindel-Schieber

Spül-Türen

Spül-Apparate

Klärbecken  
Schlachthäuser  
KrankenhäuserSchulen  
Badeanstalten  
VillenStädte  
Ortschaften  
Fabriken

Allein-Vertretung des „Frankfurter Klärrechens“

Auskünfte, Kataloge und Ingenieur-Besuch gerne zu Diensten.

**Rudolph Böcking & Cie.**

Erben Stumm-Halberg und Rud. Böcking G. m. b. H.

Post- und Bahnstation:  
Brebach.**Halbergerhütte**Fernruf Nr. 35  
Saarbrücken.

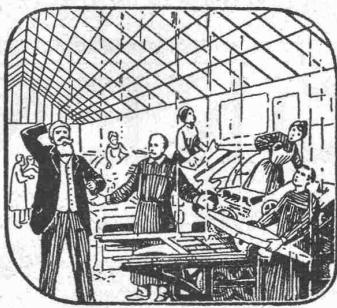
# Central-Heizungen aller Systeme

Warmwasserversorgungen, Sanitäre Einrichtungen, Trockenanlagen f. techn. Zwecke

erstellen

**Guggenbühl & Müller, Zürich.**

Altes, verkittetes System.



Immer Schaden durch das eingekittete Glasdach.



Patent No. 37200  
und neue Patente ang.

## Kittlose Glasdächer

Shedfenster

Shedrinnen

----- System G. Zimmermann -----

Generalvertreter für die Schweiz:

M. & H. A. ERNST, THALACKER 21, ZÜRICH I.

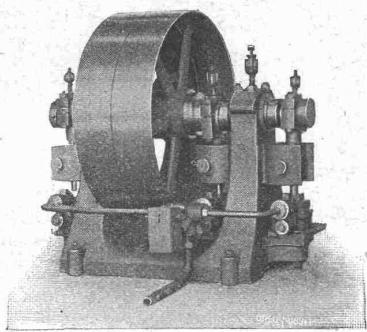
Telephon 6996.

Neues, kittloses System.

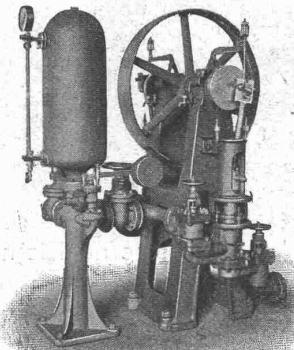
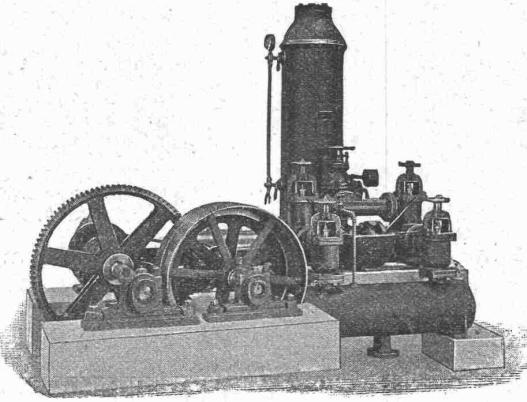


Dauernd geschützt gegen Schwitzwasser und Regen.

## Aktiengesellschaft der Maschinenfabrik von Louis Giroud, Olten.



### Pumpen



**Kolbenpumpen** für jede Druckhöhe, als Fabrikpumpen und zur Wasserversorgung von Villen, Hotels und ganzer Ortschaften. **Hochdruck- und Presspumpen** für Drücke bis 200 und mehr Atmosphären, eventuell in Verbindung mit Accumulatoren. **Zentrifugalpumpen**, hauptsächlich für Bauzwecke, **Hochdruck-Turbinenpumpen** für Riemenantrieb oder direkten Antrieb durch Elektromotoren. **Rotationspumpen, Schraubenpumpen** für Handbetrieb.

Für Gaswerke:

— **Teerpumpen, Ammoniakwasserpumpen, Syphon-Entleerungspumpen.** —

## Moderne Werkzeugmaschinen für Schnellbetrieb

Stossmaschinen leichter und schwerster Bauart  
Karusseldrehbänke — Radialbohrmaschinen

Mehrspindlige Bohrmaschinen, besonders für Kesselbau

Spezialmaschinen für Bau und Betrieb von Eisen- und Strassenbahnfahrzeugen  
und für die Elektro-Industrie

Leitspindeldrehbänke Hobelmaschinen Fräsmaschinen

**Berliner Werkzeugmaschinen-Fabrik Aktien-Gesellschaft vorm. L. Sentker**  
BERLIN N. 65, Müllerstrasse 35c

# FRITZ MARTI AKT.-GES., BERN.

**Verkauf**

und

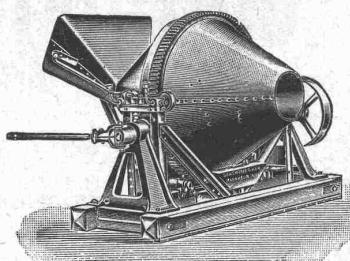
**Vermietung**

von

**Bau-Maschinen** Betonmischer, System „Smith“ — Komplette Steinbrech-Anlagen für Kies- und Sandbereitung — Bagger-Maschinen — Bau-Winden für Dampf- und elektrischen Betrieb — Lokomobilen, vorrätig von 6—50 HP.

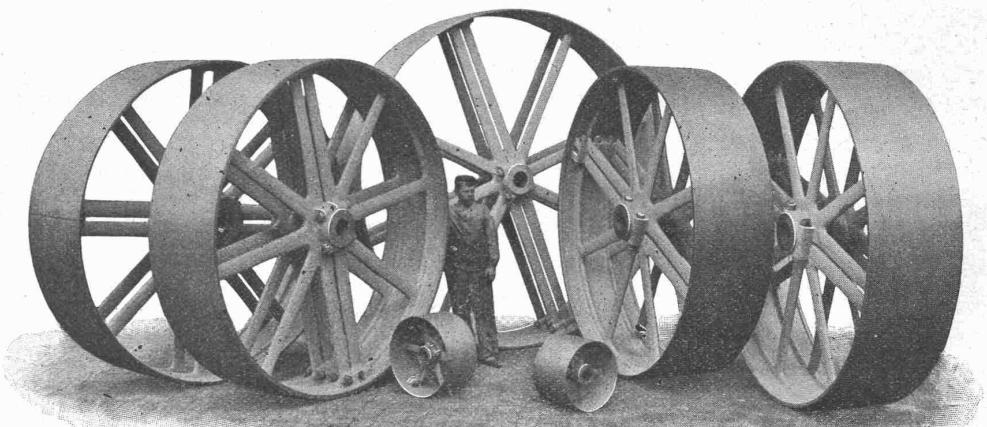
**Rollbahn-Material** — Geleise — Wagen — Weichen — Drehscheiben — Räder, Rad-sätze und Lager in allen wünschbaren Typen.

**Bau-Lokomotiven** vorrätig in 600, 750 und 1000 mm Spur.



# TRANSMISSIONEN

Komplette Anlagen für alle Industriezweige.



Gusseiserne Riemenscheiben für Hauptantriebe, bis 3300 mm Durchmesser geliefert.

Ringschmierlager, Zahnkupplungen,  
Benn's Reibungskupplungen, Zahnräder, Seilscheiben etc.

**GESELLSCHAFT der L. von ROLL <sup>SCHE</sup>N EISENWERKE  
EISENWERK CLUS.**

**Gesellschaft für Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung mit beschränkter Haftung**

90 Königgrätzer Strasse • BERLIN SW. 11 • Königgrätzer Strasse 90

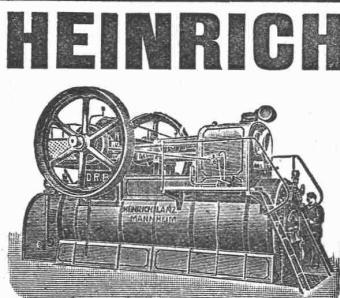
Entwässerungs- und Abwasserreinigungsanlagen  
Spezialität:

Kläranlagen nach dem Septic Tank System D. R. P.  
Abwasserreinigungskessel, System Erich Merten D. R. P.

Vertreten durch: **K. A. BREÜER**, Ingenieur in **FREIBURG** (Schweiz)

Maschinen und Apparate für Druckluftbetriebe und  
Ejektoranlagen, System Shone-Merten  
Brunnenbau-Enteisenung-Filtration

**Amtlich fest-  
gestellter**  
**Kohlenverbrauch**  
**0,45**  
kg pro eff. PS u. St.  
bei nur  
Einfacher Ueberhitzung.



**HEINRICH LANZ, Mannheim**  
**Allen voraus in**  
**Patent-Heissdampf-Lokomobilen**  
**mit Ventilsteuerung „System Lentz“**  
**und einfacher Ueberhitzung.**  
**Hervorragend in Einfachheit der Konstruktion!**  
**Höchste Oekonomie!**

Verkaufsbureau für die Schweiz: **Zürich, Auf der Mauer 13.**